

ACCIÓN URGENTE

ACTIVISTA SUFRE AMENAZAS DE VIOLACIÓN Y TORTURA

El activista y preso de conciencia Zmitser Dashkevich ha recibido amenazas de violación y tortura en una colonia penitenciaria de Mazyr, en el sudoeste de Bielorrusia, a donde lo han trasladado tras condenarlo el 28 de agosto por haber violado, al parecer, el reglamento que había entrado en vigor en la prisión.

El 26 de septiembre, el abogado y la novia de **Zmitser Dashkevich** visitaron la colonia penitenciaria número 20 de Mazyr, a donde trasladaron a Zmitser Dashkevich el 19 de septiembre. Su abogado pudo visitarlo pero a su novia no se lo permitieron. Dos días después de su llegada a la colonia se prohibieron las visitas familiares. Zmitser Dashkevich le dijo a su abogado que estaba recibiendo insultos y amenazas de muerte. Las autoridades de la colonia penitenciaria lo estaban amenazando con torturarlo y con someterlo a tratamiento psicológico obligatorio. Además, le dijeron que sus compañeros de celda podían violarlo.

Las mismas autoridades dijeron a la novia de Zmitser Dashkevich que, si se hacía pública la información sobre su trato, tanto el trato en la colonia como su salud se verían afectadas. En respuesta a la presión que estaba recibiendo de las autoridades penitenciarias y al trato al que se le estaba sometiendo, Zmitser Dashkevich inició una huelga de hambre el 21 de septiembre, que aún mantiene. No se le permite recibir paquetes con comida.

Tras su condena el 28 de agosto por violar el reglamento de la prisión, Zmitser Dashkevich fue trasladado el 4 de septiembre a una cárcel en Vitebsk, donde se mantiene a presos preventivos. Se desconoce su paradero entre el 12 y el 19 de septiembre. Durante ese tiempo, su abogado y su novia intentaron visitarlo varias veces. Les dijeron que Zmitser Dashkevich no se encontraba allí, y que lo estaban trasladando a otro centro penitenciario. No se les dieron más detalles sobre cuándo o a dónde pensaban trasladarlo. El 14 de septiembre, las autoridades del centro de prisión preventiva le dijeron a su abogado que no tenían los documentos oficiales relacionados con su condena. El 20 de septiembre, su novia recibió una carta del Departamento de Instituciones Penitenciarias del Ministerio del Interior, en la que le decían que Zmitser Dashkevich había sido trasladado a la colonia penitenciaria de Mazyr.

Escriban inmediatamente en bielorruso, ruso o en su propio idioma:

- Pidiendo a las autoridades que garanticen que Zmitser Dashkevich no será torturado ni sometido a otros malos tratos por parte de otras personas o de funcionarios del Estado, y recordando a las autoridades que tienen el deber de proteger el bienestar físico y psicológico de las personas bajo su custodia;
- Pidiendo a las autoridades de Bielorrusia que pongan fin al acoso contra Zmitser Dashkevich;
- Recordando a las autoridades de Bielorrusia que Zmitser Dashkevich es preso de conciencia, encarcelado únicamente por la expresión pacífica de sus opiniones políticas, y que debe ser puesto en libertad de inmediato y sin condiciones, junto con todos los demás presos de conciencia.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS, ANTES DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 2012, A:

Fiscal General
General Prosecutor
Alexander Koniuk
Ul. Internatsionalnaya 22
220030 Minsk, Bielorrusia
Fax: +375 17 226 42 52

Tratamiento: Dear General Prosecutor / Señor Fiscal General

Ministro del Interior
Minister of Internal Affairs
Igor Shunevich
Ul. Gorodskoi Val 4
220030 Minsk, Bielorrusia
Fax: +375 17 203 99 18

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Envíen también copia a la representación diplomática acreditada en su país. Incluyan las direcciones de las sedes diplomáticas locales a continuación:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo electrónico Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Esta es la segunda actualización de AU 217/12. Más información en: <http://amnesty.org/es/library/info/EUR49/016/2012/es>

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

ACTIVISTA SUFRE AMENAZAS DE VIOLACIÓN Y TORTURA

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Andrei Sannikau es uno de los 13 presos de conciencia recluidos actualmente en Bielorrusia en relación con una manifestación en gran medida pacífica celebrada el 19 de diciembre de 2010. Decenas de miles de bielorrusos se congregaron en el centro de Minsk para protestar contra unas elecciones injustas. La manifestación transcurría en gran medida de forma pacífica, cuando se registró un episodio de violencia ante la sede del gobierno y la policía antidisturbios intervino para dispersar a la multitud. Zmitser Dashkevich fue condenado a dos años en una colonia correctiva de trabajo el 24 de marzo de 2011 por haber cometido presuntamente una agresión el 18 de diciembre de 2010, víspera electoral, en contravención del artículo 339 sobre "vandalismo". Amnistía Internacional considera que los cargos presentados contra él son infundados y que fueron falseados para impedir que participara en la manifestación del 19 de diciembre de 2010. Desde su condena en marzo de 2011, Zmitser Dashkevich ha sufrido una presión constante por parte de las autoridades penitenciarias. Hasta septiembre de 2011 se le había internado en celdas de castigo ocho veces y desde entonces ha pasado la mayor parte del tiempo en ellas. En dichas celdas las condiciones de vida son especialmente duras: los presos no tienen ropa de cama, aunque la temperatura en invierno a menudo cae por debajo de los 15 grados centígrados. Los presos recluidos en celdas de castigo tienen prohibidas las visitas y la correspondencia. En septiembre, se ofreció a Zmitser Dashkevich la oportunidad de solicitar el indulto presidencial si reconocía su culpa, pero este rehusó. Se considera a Zmitser Dashkevich "infractor maligno" del reglamento de la prisión y no se le permite recibir visitas de familiares. El continuado acoso contra Zmitser Dashkevich por presuntas infracciones del reglamento de la prisión tiene como fin, aparentemente, presionarle física y psicológicamente.

En septiembre de 2011, Zmitser Dashkevich fue sometido a más de 10 días de traslado entre colonias penitenciarias. El traslado de un centro de reclusión a otro es una práctica que somete a los presos a gran presión física y mental. Se los traslada en condiciones deficientes y, frecuentemente, privados de alimentos y agua.

El 28 de agosto de 2012, Zmitser Dashkevich fue condenado a un año más de prisión por violar, al parecer, el reglamento de la cárcel, en virtud del artículo 411 del Código Penal de la República de Bielorrusia ("desobediencia deliberada a la administración de la institución penitenciaria").

Los cuatro presos de conciencia recluidos en relación con los mismos hechos son:

Mykalau Statkevich, condenado a seis años el 26 de mayo de 2011

Pavel Sevyarynets, condenado a tres años el 16 de mayo de 2011

Zmitser Dashkevich, condenado a dos años de cárcel el 24 de marzo de 2011 y a otro año más el 28 de agosto de 2012

Eduard Lobau, condenado a cuatro años el 24 de marzo de 2011

Nombre: Zmitser Dashkevich

Sexo (h/m): hombre

Más información sobre AU: 217/12 Índice: EUR 49/017/2012 Fecha de emisión: 1 de octubre de 2012

